

Anpao

Kin.

The DAYBREAK

"Wankantahan Anpao kin hiyounhipi."—Luke 1. 78.

VOL. XXIII

FOREST CITY, SO. DAK., AUGUST, 1907

NO. 2

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao wotanin wowapi kin wi iyohina, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowanpi tokšu kin ogna yewicakiciyapi ece. Wi akenu (one year) on kašpapi yanmi kajupi kta.

Wi šakpe kin kašpapi wanji sam okise. Ienpi šni itokab kdajuupi kta.

Wowapi askabyapi maša ana wanji qaiš nonpa owapi kin, mazaska eekiya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ea wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaiš ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi eca, wowapi ojuha akand deceed owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya Cejyatapi Wowapi Wan.

ANPAO KIN icikoya anpi qa wicoran wašte eeon iyompastakapi kta wookihiyuha. Okodakicie-wakan opapi t'ka abebuya tipi kin, hena iyotan otakiye wašte heca kta. Bišop waun kin eciyatuhau taku ecamon onspašua or abešiye t'ca bduotanip kta waciu kin hena owasin, qa Tipiwanan iyaza omawani woyakipin kin hena, qa nakan Okodakicie-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate unkita-wapi kin owasin Anpao kin iepi qa sanm wicasha tokeca wicakipi nin eeanni.

W. H. HARE,
Yewicakipi Bishop

Sioux Falls, S. D.

June 25, 1907.

Niobrara Convocation kin he Sicangu oyanke, Trinity Chapel- Inyan Tipi wakan ikiyela- Owanka-yujaja anpetu kin Aug. 24, hin-hanna napciyunka sam okise ape ein hehan iyotankin kta de eciyatuhau wicakicopi.

W. H. Hare,
Bishop.

P. S. Wacekiyapi omniciye kin hena kašni upi kta wicakalni-gapi icunhan Christian unqonpi kin eciyatuhau wicohan on unkicopi kin on Wowapi wakan tokel ece ein kiksuyapi nin: Titos 2. 11, 12. "Wakantanka tawoonspe wicasha wiconi wicakapi kin he wanna tanin; Wakantanka aktapi šni, qa wicoicage cantibeyapi kin, hena elipeunyanpi kta, qa nakaha wiconi kin en, wacinksamya, owo-tanna, wakanyan unnipi kta e on-speunkiyapi."

NIOBARA DEANERY WINYAN OMNI-CIYE UNPI KIN.

Mitakuye tecilihindapi kin:

Hekta waniyetu tota Bishop unkitawapi kin Convocation ekta mniunkiciyapi eca taku iwounkda-

kapi kta he itokam kašnigapi wašte keya. Tohinni heconkupi šni. Tka nakaha omaka kin de heconkupi. Unkan Rosebud ekta August wi en mniunkiciyapi kta taku zaptan iwokdakapi kta e kašnigapi. Dena eepi:

1. Itancan taanpetu kin iyecetuya ahopapi kta on token econqupi kta he.

2. Token econqupi qa hečen unkieincapi kin ohinni wicakeyauṇpi kta he.

3. Token unkicineapi tanean qa wokoyake eciyatuhau skaya wicunyuhapi kta he.

4. Tiwahé unkitawapi tozani kin token en tanyan euntowanpi kta he.

5. Omnickiye tamazaska kin odotapi qa owicaqupi kin token ananuptapi kta he.

Dena iyuha wicohan tanka qa wiyan waawacinp iyobi iyowajapi. Heon etanhau taku kin dena qaiš awacinyaupi kte, qa winyan ota hena eciyatuhau taku eyapi kta wiyeyauṇpi kta awa-canmi.

Nakun taku wanji cajeinate kta wacin. Wicayusutapi mazacanicipawega Bishop unqupi qon he eciyatuhau. Dehan winyan qa wicasha ko hena unpi šni iwabda, hekta token econpi qon iyecen. Tokaš hena tokehpayapi kta ikoyakipapi naceca.

Eya, tona wanna wicayusutapi ecawicakieonpi kin hena owasin Convocation ekta canicipawega Bishop unkitayapi unqupi qon hena taninyan kičunpi iye wanyake einhan nina iyokipi kta imdukean. Unkan hena unpi kin on wicoie wašte qa wawokiya wicayusutapi ekta nayaḥonpi qon kiksuyeniciyapi iye sdonye einhan nina cantewašte kta.

Hečen ito, tona Convocation ekta dapi kta hecinhan mazacanicipawega nitawapi kin yuha yaipi qa en wacekiyapi qa mniciyapi kin ekta ohinniyan nunpi kta. Hena sutaya iyayakaškapi kinban tokehpayayapi kte šni.

Qa niyatepi, nisum, qa wicasha nitawapi koya econwicayašpi wašte.

Owasin cante wašteya napeciyu-zapi,

Nitakoda,

H. E. Burt,

He miye

Crow Creek, S. D. June 25, 1907

WOTANIN IKCEKA

July wi, 1907, el ptewiyela wi-caqupi na heconpi kin on kiiyankapi wašte wan econwicayapi selecēca. Letanhau waniyetu zaptan icunhan ptewinyela wanjica lecalia iepi qon hetanhau tuwe ptegleška ota icasiyin kta ca on kiiyankapi kin hee.

Wiyatke na iha kin iyokogna našnapi kin ota.

Mazacanku ocanku maza kin heca England el omaka 1738 ehanl toka kašapi.

Woškate wan chess eciyapi kin hekta waniyetu opawingē wicemna zaptan India makoce ekta toka econpi.

Mahomet eciyapi qon lila ehan-na ū, na ogna ūapi kin inyan tehi-ka mazaska woyawa tanka akenon-pana sanpa koktopawingē opawingē zaptan kipya el ikoyag yanka, yeša icunhan taoyate lila akihan tabanpi, waniyetu iyoħila.

Wicasha tawiyukeanpi kin isanpa wowieake kin he wowinnihan.

Maka kin ataya cešltonpi wan iyotan hanska kin he Sangong, China, (Pecokanyan Hanska oyate tamakoce) ekta ban. Inyan on kašapi, na maka iyutapi zaptan sanpa ūkela wanji hehankeea.

South Africa makoce ekta ta-juška skaska lila ota yukanpi, na mazacanku maza ūlateya ean glakinyan egnakapi kin ūlankoya ihangyapi sa canke ean ehpayapi na ostan maza ece unpi.

Sağlaša tamakoce ekta zitkala owe toktokeca 391 yukanpi, tka hetanhau owe 140 henala waniyetu ataya ena ounyapi sa.

United States el Anpetu Wakan waywawicakiyapi (Sunday School) el opapi kin ataya woyawa tanka akeyamni sanm iyeya, na ikec waywawicakiyapi opapi kin inš wayawa tanka akešakpe kitana sanpa henakecapi.

Opeinni-kašapi yagluha nahau nakan yagluha kta oyakihi šni.

Maka kin ataya wicasha tonakecapi kin nahanlicin tanyan wicaya-wapi kta okihipi šni, qeyas tokata

waniyetu ota šni yunkan okihipi kta iteka. Omaka 1672 el Italian wicasha, taku heccca el wayupika wan, wicayawa kta iyuta yunkan woyawa tanka koktopawingē wanji (1,000,000,000) henakeca wahectupi keya. He itahenna tokel okihipi okiyela wicayawapi kin eciyatuhau woyawa tanka koktopawingē akezaptan wahectupi (1,500,000,000) iyeyapi.

He ūlateya ocanku kašapi han-skaska ota tka iyotan hanska kin Simplon tunnel eciyapi. He omaka 1905 el yuštanpi yunkan maka iyutapi akenonpa wahectu.

WINYAN OMNICIYE TAWOWAŠI KIN.

Ihantonwan Owakpamni ed winyan omniciye unpi kin etanhau.

Mitakuyepe de omanka ed ito winyan toked yaunpi kin qa unkis ded taku toked unkokihihi kina hena on pidaya taku wakdaotanin kta waciu.

Hekta omanka kin etanhau wokagege awanyaka tokaheya wicohan kin he econmanšipi qonhan taku owasin tehi-ka eša amiciciya wowaši ecamon, owinja wicemna nonpa unkagapi, hena miye wiypewaye qa owinja eceena on manzaska wicemna topa sanpa wanji sanpa okise (\$41.50) wakamna. Eya taku toktokeca on nakun manzaska unkamnapi, tka iš he dena miyc yuha waškan kin on taku owakihi kin wicayawine onanjin mitawa kin ed dena on piwada e he owakdake. Winyan omniciye owancaya yaunpi kin Itancan unkitawapi kin winyan wawicasi kin he nina awauncinpi qa kiksuya aicičiya unškanpi kta wašte, "Nihunkawanji owicakiyag ya po" eye cin he wake. Taku umnapapepi on unkokihihi hena on Itancan unkitawapi toie on wicani kte ean Wicasha wakan ayapi kin ed yeunyanpi, qa hena woyakapi kin unkivepi ūca unkeyapi kin iyeced awauncinpi kte, kinban ihakabye taku econqonpi kte ean, Winyan omniciye tawocekiye qeyas yuha unškanpi kin he cantekicunyan unkeyapi kte. Cekiyapi he taku tanka okihipi, heced Mitakuyepe iyotanhan ikečiya unškanpi eša waditaga wacinka unškanpi kinhan ihanke kin ekta Itancan wa-unšipi qa wahounyanpi kin "nitokam Galile ekta min kta heciya wanmayadakap kta ee" eye cin iyeced wanunyakapi kinhan pidunkiciyapi kte ye. Heced mitakuyepe ošpašpaye widwitaya yaškanpi owasin cantewašteya onškicida qa waštekicidaya ūškanpi, "Itancan kin on htayanipi kin he ituya kte šni e sdonyayapi kin heon etanhau."

Elizabeth Whiteman.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

EV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter.

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

August wi kin.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 4. Yamni iyohakab Anpetu | Wakan iwikcemna . . . To |
| 6. Christ wayutokecapi kin | Ska |
| 11. Yamni iyohakab Anpetu | Wakan iakewanji . . . To |
| 18. Yamni iyohakab Anpetu | Wakan iakenonpa . . . To |
| 24. St. Bartholomew Taanpetu | Ša
Niōtrara Convocation kin iyo- |
| | tankin kta. |
| 25. Yamni iyohakab Anpetu | Wakan iakeyamni . . . To |

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan
heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantki-
ya nitawa glugal, canicipawega
akan otkeyahan yaun tka qon,
maka akan wicaša unpi kin owasin
Niye ekta etonwanpi qa niwica-
yapi nunwe. Amen.

WAKANTANKA Iyotan waša-
ke cin, Woksapi ed Itancan kin,
Woksapi Nitawa kin ed Htanipi
kin nakun sanpa yewicayaši kta e
onšiiciya iceunniciyapi; hecel Wa-
awanglak wicaka na wacinyepica
heca iyenakecapi kin on Okolaki-
ciye-wakan nitawa kin iyuškin
kta, na Nitokiconze wašte oicago-
tawa kin yutankapi kta; Jesus
Christ Itancanunyanpi kin eciya-
thanhan.-Amen.

O Wakantanka, tuwe wicawe
wanjila on, wicaša oyate hiyeye
cin oyasin maka kin owancaya
etipi kta e wicayake cin, na
tona itehanyan nais kiyela unpi
kin, wookiye owicakiyakin kta e
Nicinca wašte uyaši qon; wicaša
oyasin onilepi na iyenianpi
nunwe. Oyate kin optaye
nitawa kin opewicaya ye, na
Ikcewicaša kin wokiconze nitawa
ekta awicagli ye. Tona wicay-
eo kin ecala wicaluecetu, na ni-
tokiconze kin kohanna uyakiyin
kta iceunniciyapi; Jesus Christ
Itancanunyanpi kin hee eciyat-
han. Amen.

O ITANCAN, tonu nunipi kin
hena awicayakite ca niwigayayin
kta e yahi kiñ, na małpiya ekta
na maka akan wowašake-ataya ni-
cupi kin, tonu econwicayaši kin
eciyatohan, wicaša otoiyohi Wo-
tanin Wašte kin owicakiyakapi
kta e iyayapi kin, on Okolakiciye
wakan Nitawa kin wocekiye eye
ein nayaḥon kta e iceunniciyapi.
Taku wokokipe el ipi kin owasin
etahan ewicayaku ye; maka puze
ein wokokipe kin etahan, mini
wokokipe kin etahan; makošica
on wicatę ein etahan; šicaya wi-
cakuwa toohitika kin etahan;
woceṭungla na inalnipi etahan;
wowacinibosake na owolutaton kin
etahan; na oiyokpaza itancan
iciconzapi kin owasin etahan ewi-
cayaku ye. Na wojupi na minia-
kaštanpi kin icunhan waicahye
ein, Niye, O ITANCAN, uwicaki-
ciya ye, Ikcewicaša wicota hein
omnawicaya ye, Christian tamako-
cepi kin ekta tonu wowanikiye
hinsko tanka aktapi šni kin hena
wicayuhomni ye, hecet, O Maka
Wanikiya waonšila kin, Nicaje ya-
tanpi kta na Nitokiconze u kta;
Niye, Ateyapi kin na Woniya Wa-
kan kin ob woyouonihan na wowi-
tan luha nunwe, maka owihanke
waninl.-Amen.

Wotapi šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopila unničupi.
Woteklapi kin wolwicaya ye,
na wicaša oyasin, maka sitomni-
yan, Wiconi Aguyapi ni un kin
Małpiya eciyatohan hi kin he
olepi na iyeypapi kta e iceunniciyapi. Amen.

Grace Before Meals.

Thanks be to Thee, O Lord.
Feed the hungry, and grant that
all men, everywhere, may seek
and find the Living Bread which
cometh down from Heaven.
Amen.

WOTAPI WAKAN KIN.

He Taku na Taku on Econpi kin.

(1) Wotapi Wakan Wakiconzapi
kin he tuwe kaša na tonwel toka
econwicasi he?

Itancanunyanpi Jesus Christ
hanhepi wan el wiyopekiyapi qon
ehanl Iye kaša na econwicasi. St.
Matt. 26. 26-30, na St. Mark 14.
22-26, na St. Luke 22. 14-20, na 1
Kor. 11. 23-26.

(2) Wotapi Wakan kin el Wotapi
Wakan kin tokelkel caje yukan
he?

Agyapi Kiyušpapi kin. (St.
Luke 24. 30, 35, na Ohan. 2. 42,
46) Christ Tancan kin el Kolakiciy-
api kin. (1 Kor. 10. 16) Itancan
Htayetu Wotapi Tawa kin. (1
Kor. 11. 20)

(3) He itahena caje tokeca yukan
kin tona ee he?

Eucharist kin, na Mass kin, na
Liturgy kin, na Holy Communion
kin, na Wotapi Wakan kin.

(4) "Eucharist" eyapi kin on
tokel kapi he?

Wiyuškinyan wopila eyapi, na-
inš woyiuškin tanka on wotapi
kašapi.

(5) "Mass" eyapi on tokel kapi
he?

Roma iapi, Latin eciyapi kin,
ogna "Ite, missa est" channa eyapi

na on oyate glewicasipi qon betan-
han naceca. Ibo, wanna glapi
kta, eyapi kin he iyecl kapi, na
Sina Sapa insnala lehan lila unpi.

(6) "Liturgy" eyapi on tokel
kapi he?

Tipi Wakan ogna oyate wakan
cekiyapi econpi kin heca kapi, na
Wotapi Wakan woecon kin woe-
con ihankeya tanka kin ee on etan-
han hankeya hecel Liturgy kin
eya cajeyatapi naceca.

(7) "Holy Communion" eyapi
kin on tokel kapi he?

Okolakiciyapi Wakan hecel ka-
pi, na Wocekiye Wowapi unkita-
wapi kin el hecel eciyapi.

(8) "Wotapi Wakan" eyapi kin
he tukteltanhon icaša he?

Itancan Htayetu Wotapi Tawa
kin Wotapi Wakan eya cajeyatapi
kin Lakota insnapila.

(10) Itancan Htayetu Wotapi
Tawa Wakiconzapi kin toka ca e
kaša he?

Christ te ein el waičiunyan, na
hetahan wowašte unkicupi kin
hena ohinniyan wokiksuye kta ca
he on. (Wocekiye Wowapi oyubla-
ye 297, Wiwicawangapi Wan, el
wanyaka yo.)

(11) Heyapi kin on, Itancan Htay-
etu Wotapi kin he wokiksuye
wan heceglala, na sanpa takuni el
un šni kapi he?

Hiya, St. Paul Wotapi kin he el
Christ we na tancan kin hena ki-
yušpeya ieupi keya. (1 Kor 10. 16)
Toiye qon hena Lakota ia yuieska
kašapi na "el kolakiciyapi" eyapi
kin kipi šni. Wiyatke unyawas-
tepi kin he Christ we kin kiyu-
špeya unkicupi heca šni he? Agyu-
yapi unkiyušpapi kin he Christ
tancan kin kiyušpeya unkicupi
heca šni he? Hecel eya, na he
wowieake hantans Wotapi kin he
wokiksuye wan isanpa tanin.

(12) Itancanunyanpi kin Wakiconzapi
kin he kaša qonhan el Agyapi na miniša
yawašte qon hena on tokel eya he?

"Mitancan kin he lee," na "Ma-
we kin he lee," hecel eya.

(13) Wiyaciyan heye šni ca
tokel slolunyanpi he? "Tiyopa kin
he Miye," na "Canwiyuwi kin he
miye" wiyaciyan eya qon iyecl.

Wicoiye qon hena wiyaciyan
eya tuktel na tanin šni, nainš on
woiwakta ciscila yeša wanica.
"Tiyopa kin he miye," na "Can-
wiyuwi kin he miye," eya qonhan
on waonspewicakiya kin inihani-
pi šni, wiyaciyan heya slolyapi la-
kaš; tka Agyapi ni un małpiya
eciyatohan hi kin he miye keya,

na "Wicaša Cinhinku kin eciyapi
etahan yatapi šni, na we kin la-
taknpi šni hantans wiconi takuni
el niunpi šni, ewicakiya qonhan,

"Wicoiye kin le tehika, tuwe he
našon okihi kta he?" eyapi. St.
John 10. 9, na 15. 1, na 6. 51, 53,
60

(14) He on etahan wakiconzapi
kin le on tokel wicannlapi kta kipi
he?

Wotanin wašte kin el taku oka-

liniš pica šni oyakapi kin he ihan-
keya maheltuya kin wanji ee, na
unkiyepi ekta toketu taninšniyan
he eciyatohan on Christ Iye Tan-
can yušpašpapi, na Iye We pa-
psonpi wowašake kin naši ekta
wolunyanpi.

(15) Sina Sapa wakiconzapi kin
le on wconspe kašapi kin tukte e
he?

Yuwakanpi wocekiye eyapi can
iyena ekta woapetokeca yukan, na
on eciyatohan aqyapi na miniša
kin aqyapi na miniša un qon lie
ayuštan, na ee Christ celiči na we
kin heca icaša keyapi.

(16) Wayutokecapi kin he tokel
eciyapi he?

Transubstantiation.

(17) Okolakiciye Wakan unkita-
wapi kin wconspe kin he on tokel
iyekan na eya he?

Taku okahnili telika, na toketu
kin ecel šlayegna oyag pica šni
wan walaničilaya otuyac in oyaka-
pi kta iyutapi heca unkecinpi.

(18) Okolakiciye Wakan unkita-
wapi kin he on tokel woonspe yu-
ha he?

Aqyapi na miniša kin iyatayela
el wayutokecapi takuni yuke šni,
tka tokel wowlagypi na iyokibi
eeeca qon hena yutokecapi, na on
eciyatohan tuwe wicalaya ieu kin
ekta Christ wakiconzapi wakan
tancan na we kin heca. Aqyapi
na miniša kin heca un qon ayuštan
šni, tka wicalaya ieu kin ekta
isanpa wowašte na wookihi yuha,
hecel on eciyatohan yawakanpi
ohakab unkicupi kinhan untancan-
pi kin ekta aqyapi kin miniša he-
ceglala yeša unnaši kin ekta awi-
cekehan Christ Celip na We kin
heca. (Wocekiye Wowapi kin el
Wiwicawangapi wan, oyublayapi
297 el wanyako yo.)

(19) Taku on Itancan Htayetu
Wotapi Tawa econpi kin topa iyo-
tan tanka kin tona ee he?

(1) Opeunkitonpi Wašte kin tok-
akije, na te ein on Wokiksuye
Waunyanpi wan Wakantanka ito-
kab pazopi heca. (2) On unnaši
wiconi owihanke wanica yuhapi
kta ca on wolicayapi wan Wakantanka
unqupi heca. (3) On makata
oyate wicitokab Christ wica-
unlapi kin he unkoglakapi wan
heca. (4) Itancan kin tohanyan hi
šni kin on te ein yuotaninpi, na
hecel on Christ yuonihanpi wan
heca.

(20) Wotapi Wakan kin tokel
icikiyela unkicupi kta iyececa he?

Tohan unkokihi kin iyena un-
kiecupi kta iyececa.

(21) Toka he?

(1) Christ tokel econwicasi qon
ecel econpi kin heca kin heon. (2)
Woahani, na wayutanyanpi woan-
npta heca kin heon. (3) Unkiyepi
ekta itohuya Wakantanka tocante-
kiye na towašte yukan ca on woi-
wakta, na kiksuyeunyanpi wan he-
ca kin heon.

(22) Wahoshiye Wakan niunpi
qon ehanl Christian kin Wakicon-
zapi kin heecapi kta iyececa he?

zapi kin le tokel icikiyela econpi he?

Owekiš Itanean Taanpetu iyohila, nains nakun sanpa icikiyela econpi nacéca. Ohan. 20. 7

(23) Owotannayan, na iyececia Wotapi Wakan kin el ounpapi kta ca on itokab econqonpi kta iyececia cin tona ee he?

(1) Hekta waunlitanipi kin on iyopeunkiyapi kta. (2) Itancan unyanpi kin te cin na tokakije kin eciyatohan on niunyanpi kta okih e wicaunlapi kta. (3) Wicaša oyasin ekta itohuya wacantognya wacinyus unqonpi kta. (4) Tokatakiya ohinni Wakantanka cine a wašte iyececia unkigloayapi kta e wicakeye hein wacinungluapi kta. (Wocekiye Wowapi kin el oyublayapi 253,254 el wanyaka yo.

(24) Wotapi Wakan kin eciyatohan on wankantuya unkiwaštepi kin taku tona ee he?

(1) Woalitani, na wayutanyanpi towašake kin unkipajinpi kta ea on wookihi unqupi. (2) Christ el opa unyanpi. (3) Canicipawegä el waičiunyan qon he woalitani unkitawapi unkikikeupi kta ea on tawaunkiyapi, na on unyuskapi kta e Christ waičiunyan qon he Wakantanka iceunkieciya. (4) Wiconi owihanke wanica unyuhipi kta e slolkiyaunpanpi (St. John 6. 51-56).

ANPETU WAKAN IYOHILA TAWOCEKIYE ON WOONSPE.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iaketopa kin en.

Hekta Anpetu Wakan yamni icunhan woeckiyeli on onspenkiyapi iyohakab, Wakantanka cekiyapi kin on tokel wawicaqupi tanka wicaqu kin, na Iye wicakeya na yatanpicaya okihanyanpi kta wowašte kin ee ca onspenkiyapi. Tuwa hecel ołanyanpi kinhan Wakantanka małpiyatohan woiwahoye on kajujupi kta hekiksuyeunkiyapi. Wicakeya na yatanpicaya waecakiconpi kta hecinhan wacinyanpi kin on econpi kta, tona wawicala ecet yuhapi kin na waštelakeya econpi kta, Samaria wicaša econ kin iyececia, na Juda oyate cejungla kin ognia šni, tka Christian woecon waštelakapi ognayan kta iyececia.

Le anpetu kin waecakiconpi kin heon, na tokel yuecetupica kin on onspenkiyapi. Wocekiye kin he el, wacinye kin on Wakantanka waecakiconpi ohutkan kin, he unkiyepi el yuotapi kta, na woape kin, waecakiconpi etanhan wokajuju iwahowicayapi kin, hecetuwanjica ape yankapi kta e, na wocantkiye (wowaštelake) on Wakantanka ecakiconpi awaštelakapi kte cin unkiyoutapi kta iceunkiyapi.

Wocekiye kin.

Wakantanka Iyotan wašaka na owihanke wanica, wacinye, woape, na wocantkiye yuotapi kin

hena unqu piye. "Yuotapi" kta unlapi, icin unkieagapi šni hecibun wiconi unnicapi, owanjila naunjinpi kinhan unšijapi. Yukan "wacinye" yuotapi kta he tokahoya unlapi, wakan cekiyapi woecon unkitawapi kin hena anpetu iyohi sanpa wašagya icagin kta he unkapi. Iyokiheya "woape" yuotapi kta uncinpi, hekta Anpetu wakan woiwahoye unkokiyakapi kin ecel sutaya unkapepi kta ca unkapi, icin woape kin on wiyuskini, na woape unnicapi ehanthan waein iwounšakapi, na Wakantanka waecaunkiconpi kte cin unkayuštanpi ece. Hehan "wacantkiye," tku oyasin isanpa kin, he yuotapi kta unlapi, le eciyatohan, tokel econqonpi kta iyececia kin cantewašteya iyowiunyanpi ece. Iein wocantkiye (wowaštelaka) on waanagoptanpi kin yuectupi na yukapojela ece. "Wakantanka waštelakapi kin lee, tawoahope tanyan ounpapi kin he" (1 John 5. 3). Wowašte tanka yamni kin lena ohinni el unpi kta (1 Kor. 13. 13), wowašte Woniya Wakan akab wicaqu qon hecapi šni, tka ecakel tohanyan Okolakiciye wakan okicize el un kin hehanyan hena el unpi kta. Na taku iwahowicayaye cin he unyuhipi kta e, taku econwicayasi kin he waštelake unyan piye. Wakantanka taku econunšip kta iyokipiya econqonpi hecinhana yatanpicaya unkohanyanpi he yuatanin ece. Nahan wowaštelake cin le on akta na akta econpi kin on yuwašakapi ece. Anpetu iyohi ceunkiyapi na ecaunkiconpi kta wašteunlakapi kinhan, he eciyatohan tona wacintankaya waeconpi kin tuku iwahowicayapi kin unkiš iyounwajapi kta slolunyanpi.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakezaptan kin on.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan tokahoya etanhan Christian omaka woecon lica kin on lecel onspenkiyapi: 1. Wakantanka na wicašnekta wašteunlakapi kta, woecon tanka kin. 2. Christ unketanhampi, na woiwahoye tawamnyanpi kta woiyowaja tanka kin. 3. Waecakiyapi kin he tokel tanka kin. 4. Wawicakeya na yatanpicaya waecaunkiconpi kta e cekiyunšipi, na hekta Anpetu Wakan kin ieunhan taku kin he waštelakeya econqonpi kta lena onspenkiyapi.

Lehantu kin Okolakiciye wakan kin wawakta unqupi, woecon unkitawapi kin waein jaljalya econqonpi kte šni iwaktaunyanpi, na heon Wakantanka toawanyake unyuhipi kta iyececia keya. Okolakiciye, Christ tanean kin hee, na awanglakin kta kipi, he tokeca he. Iein wicatanean kin he wicaša nagi yuhapi opapi unpi kin heca, na iyohila wašake šni, na wowanikiye el ewicaglepi eša etanhan kinšipayapi kta se yankapi kin on etanhan. Hecel le anpetu woeckiyeli tawa kin he el taku tona ikopepica

kin etanhan unyuhipi kta, na taku unkiwaštepi kte cin el tanyan unqonpi kte cin ieekiyunšipi.

Wocekiye kin.

O Itancan Okolakiciye nitawa kin wowaonšila ohinniyan nitawa kin he on luha kta iceunnichiyapi. Iye tancan kin ounpapi na Iye unyuhipi kta iyececia na kipi hea, na Okolakiciye tawa ataya yuha kta he Christ iyeheca iwahounyanpi. "Iho maka ihanke cin hehanyan cicipi waun" eya. Wowaonšila unlapi, lakaš anpetu iyohi wowašte uncinpi, wicatanean kin na wicagagi kin on anpetu iyohi aguyapi kin uncinpi. Tokaca anpetu iyohi unyuhipi kta iyececia he. Wocekiye kin ayupte. Wicaša wašake šni kin niye cola an kinhan kinšipayapi kte cin hecena. Okolakiciye tanean kin wicaša wašakapi šni heca opapi, na tokel waunšakapi šni slolunyanpi šni hehanyan tokel owotanla unnipli kta iyececia kin slolunyanpi kte šni. Tona wancana niwicayapi kin etanhan owihanke wanil niunpli kta eyapi kin Okolakiciye wakan tawoonspé kin kipajin ece. Heon iwawokiyapi kta e, na unma kin he maheltahan wokokipe kin etanhan unqupi na unyuskapi kta unkilapi kin hee.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakešakwin.

Yamni iyohakab Anpetu Wakan iakezaptan kin el tona Okolakiciye wašakapi šni on tańkantańhan taku ikopepica kin etanhan Okolakiciye tanyan yuhapi kta e, na iakešakpe kin el, opapi kin wošice yuhapi kin on Okolakiciye kin maheltahan yuskapi kta e iceunkiyapi. Le anpetu kin ieunhan Okolakiciye kin na tona opapi kin iyohila hecel awanyakapi na yuskapi kin on Wakantanka tawa kin he wicetokab na wichecktab iyayin kta (iewoskan el Okolakiciye tokel un qon iyececia), na on wicollan wašte econpi kta e wookihi yuhapi kta iceunkiyapi. Lecel econqonpi kta ea Christ opeunkitonpi kta hi qon, na lecel unyuhipi na unyuskapi kin on ohinni wicollan wašte econqonpi kta e wiyea unqonpi kta iyececia (Titos 2. 14; Lukas 1. 74, 75). Wowapi kin he el wawakta tanka unqupi kin eciyatohan, wicaša iyohila isnašala najinpi kinhan okihipi šni, tka wicatańcan wanjila - Okolakiciye wakan kin hee-ptayela opapi kin ecela on unkokihi ece iwaktaunyanpi. Unkiye tokel cincin unkańhigapi becinhana, na econunšipi šni ognayan unkitawacainpi ehanthan taku wašte el un okihi kte šni. Olakolkicieyiapi na Okolakiciye wakan wicawanjila, na Ateyapi wanjila cincawicaye cin on ounpapi kin ecela on taku wašte econqonpi kta unkokihi. Tohan unkglinukupi eca, na unkiyecinka tokel oecon wašte unkecinpi kinhan "Jesus towastelaka on heconqonpi" unkeyapi eca, na unkiyecinka

Wocekiye kin.

Hekta Anpetu Wakan tawa kin iyececia, nospin el Okolakiciye Wakan on cekiyapi. O Itancan, tuwa Okolakiciye Itanean kin he cajeyatapi. Hekta qon wowaonšila ohinniyan tawa kin on awanyakin kta unkilapi, na le anpetu kin ake wowaonšila ohinniyan tawa kin on Taokolakiciye kin ijehan yuska na nakičijin kta iceunkiyapi. Hekta Anpetu wakan kin wicaša wašakapi šni sa kin on unlapi, na lehan wawokiyapi tawa kin cola tanyan un kta okihi šni kin heon unkeyapi. Hecetuwanjica tanyan un kta unkapi, icin wowanikiye el unkicopi lakaš. Hekta Anpetu wakan qon taku on unnipli kta iyececia kin el yustunkayapi kta iwacunyanpi, na lehan wawokiyapi na wowašte tawa kin heon ohinniyan yuska na yusuta kta iceunkiyapi. Takuheca awaunceinpi kte cin hee. Hekta wocekiye el wowašake šni unkitawapi etanhan unyuhipi kta, na lehan wošice unyuhipi kta etanhan unyuskapi kte cin he, wanji el akantanhan wokokipe kin etauhan, na unma kin he maheltahan wokokipe kin etanhan unqupi na unyuskapi kta unkilapi kin hee.

kin unkipajinpi na anapta mukwapi ece. Wolakota na wicočhan wašte icikoyagyapi kta iyececa. Ihukuliciyapi na onšiigilapi kin on, wašaničilašniyu unqonpi, na woakinica anaumptapi he eciyatihan wolakota ounkiyapi unkokihi-pi kta.

Wocekiye kin.

O Itancan, nitoawashte, wowašte lel eyapi kin he wawokiya na wo-waonšila ko kapi na woeckiye kin lel el nōpin kaska cajeypati, *ohinni unkitokab*, hecel yin kta uncipi. Eya tuwa wan wicakipajin, ikušewicayin kta, nainš owicakiyin kta wicitokab ya okihi. Tka le el Wakantanka unkitokab yin kta, na taku wokokipe el unšipayapi kte šni e unkikušepi kta, na taku owotanla econqonpi kta e ounkiyapi kta ca he iwacunyanyapi (O Itancan unkošanyanpi oyasin el econunkiya piye). Nahan unkihektab un kta, Okolakiciye wakan hewoskan el qon na malipi-ya boslata owicakiyin kta wicihabab iyaye cin he iyececa (Gli. 14. 19). Hecel *ohinniyan wicočhan wašte kin oyasin econunyakiyapi kta*, ohinniyan isanpa unkayapi šni hecinhan taku oyasin tokalān ece, wauntukapi na unkayuštanpi chantanš hekta taku tona econ unkiyutapi kin tokelipeunyanpi ece. Hecel ayuštan šni unknwapi kta. Jesus Christ Itancanunyanpi kin eciyatihan, le wicoie kin hena Christ caje kin on taku lapi isanpa kapi selececa. Tokaheya, Iye kiei ounpapi na huha tawa heca ognayan taku kin lena econqonpi kte cin unkakitapi kta. Inonpa, Iye Wawiciya un kin eciyatihan ecela econ unkokihihi. Iyanini kin, Iye Caje na Towitan kte cin on econqonpi eca iyokipiya ieu ece.

Sioux Falls, S. D.

Anpao kin:

Mitakola taku yuotanin ciši wacin. Yunkan homakšila wani-yetu amakesakpe hetanhān Okolakiciye wakan kin el owapa, yunkan lehan waawakipa na Wakantanka etkiya iyopemičiye na cewakiya. Yunkan hekta ptanyetu kin hehan wooyaonpe wanji iyamaonpapi kin on etanhān wicokaška tipi el iya-yemayaŋpi. Yunkan hececa eša Wakantanka etkiya wakiyugate na iyopemičiye.

Taku iyamaonpapi kin wowica-ke heca šni tka wicočhan owotanla ogna tokatakiya iyaonpapi miglu-ha kta wacin kin on etanhān waši-cunla tokel makuwapi eša iyowin-mičiye, na on etanhān kaška emagnakapi hececa takuna icantešice šni cantewašteya woeckiye anpetu na hanyetu hena epa ece. Yunkan Wowapi wakan kin el wicowoyake wanji wanblake na awacanmi kin he lee, Ohan. 5, 19, 20. Yunkan wacinyan unpi kin hel waawangla-ke wicakici un kin awacanmi. Yunkan Wowapi wakan kin el lecel yanka ec. "Tka itancan tao-

gligle kin hanyed wicakaška tipi tiyopa kin yuzamni na tankal awi-eau na heya, hunkiya po, na Tipi wakan kin ogna inajinpi na wiconi kin de wicoiyē oyasin oyate kin owicakiyaka po," ewicakiya. Yunkan wicoiyē le etanhān sanpa awa-canmi yunkan on cantemawašte. Eya maka akan wicaša tawoyasu on etan kaška emagnakapi tka he el icunhan waawanglake wašte na waonšila kin miciun, heon anpetu lehanyan zaniyan waun. Yunkan heon sanpa iye Wakantanka awan-maglake kta e ohinni woeckiye eya waun. Mitakuyepi Okolakiciye wakan ocipapi cantenišicapi ke-canmi ye lo, woynaonpe he wowi-cale kecannipi hecel icantenišicapi naceca; tka wowicake heca šni tka icin wašicun iye woope oyasin slolyapi, heon wicočhan wan slolye šni on lehan kaška manke. Hececa tka heon tuweni šicaya wa-cinwakiyuze šni tka onšiiciya wa-liwayela waun, tokeša iye Wakantanka wicacante iyuha slolya un, heon wicočhan kin le tuwe etanhān kin slolye un kecanmi. Ho mitakuyepi tokeša Wakan tan-ka towaonšila kin on an-petu wan el zaniyan wanei-yakapi kta kecanmi, he iyececi niš niyepi awacannipi wacin. Ho mitakuyepi Wowapi wakan kin el wicoiyē lena wanlakapi miyeksuyapi wacin Matt. 25. 35, 36, 46. Ho mitakuyepi homakšilača tka Okolakiciye wakan kin sutaya na-wheejin yelo. Koškalaka onšike cin hemaca tka Wakantanka oīye ecclā sutaya awacanmi. Ho mitakuyepi Anpao tona kolayayapi woeckiye on miyeksuyapi wacin ye lo.

John Kill Crow.

St. Elizabeth's,
Oak Creek, S. D.

Ito, Anpao kin mitakola iyapi ciscila on wowapi ciču waein. Lecala May 4th 1907 he ehan hokšila wašte wan niaka oyate un-qonpi kin etanhān Wakantanka hebab ieu. Icin hokšila kin lila wašte ye lo. Eya maka kin owar-caya anpetu iyohi wakanheja wa-šte kin makoce unma kin ekta eyayahlo. Tka hokšila le te cin etanhān wicočhan wan tanka na wašte ca oyate onšike cin slolun-yanpi na wanunyakape lo. Wicahapi etkiyapi unyanpi hokšila wan te cin wicaša tob akiyuha manipi, na Wicaša wakan ska koglake na ihakab mani. Hokšila wan te cin atknu kin William Hawk eciyapi, hunku kin Mary Hawk eciyapi.

Ho iše hokšila kin tunkanšitku wan Robert Cetan kokipapi eciyapi ea wicočhan wašte na tanka econ. Takojakpaku wan makoce unma ekta icimani iyayekiye na oyate iyuha wicakignaka ye lo. Icin St. John Wotanin wašte owa kin 14. 1 el eya, "Tuwa wicamala kin wičočhan ecamon kin is econ kta, nakun ečs sanpa tanka econ kta" eye lo. Jesus iyehe heye eon heon etanhān Cetan kokipapi

wicočhan yamni econ, tka hena maka wowitan šni, maka wicočhan šni, tka takojakpaku wan woeekiyē ognayan iyaye cin heon etanhān Wakantanka wicala ecanmi. Wi-cočhan yamni econ kin iyuha woeckiye ognayan wacantkiyapi na waonšila, na wawokiya econ. Ho iše wicočhan lena wanblaka, yunkan tiwahe wan hokšila ihaktapi ecan-mi, heon etanhān wicaša wanjikji wakanheja wicaunkinipi can wowitzan on otuyacin ho untonpi sa. Wakanheja wan wašte ečs woecki-ye ogna iyaye keš anpetu wanjila canteunšicapi na ican maka tawi-cočhan wanji tanin ea ihača taku šica igni unkainyankapi. Tka tuwa cin wan Wakantanka ekta iyaye na atkuku kin išeaya woecki-ye cinca ihakikta na iyotaniyekiye hilhiehan mani can Wakantanka ataya wicala na yus mani ye lo, na hokšila teħila heca ecanmi lo. Ho mitakuyepi tiyokitahela un tka eqeš išta mayukan canke wicaša tona Wakantanka etkiya wicočhan wašte econpi wanblaka can Anpao kola oyag waši ye lo. Icin tona Šina ska hecapi hecin wicočhan he-ceca on Anpao kin eyanpaha unši-pe lo. Tohinni wicočhan tanni heca on eyanpaha ecanmi šni. Ho tona Anpao kolayayapi micante on nape ciyazape lo. Onšika hehehe he miye ye lo.

William Walking Shield.

Pine Ridge Agency, S. D.

St. Mark's etanhān.

Anpao kin lena olakapi kte lo. Winyan Omniciyē unqonpi lecel apikiyapi, na lenakeca oitanean wicayuštanpi; Tokaheya kin, Annie Steele; Iyokihe, Sallie No Wowapi kaga, John Black Fox qupi; Mazaska awanyaka, Mary Steele; Wokagege wiyopeye, Bes-sie Eagle King. Lena wi akenon-pa wowaši econpi kta wicaqupi. Winyan wowapi onspe šni unke-eečapi heon tiblounyapi le wac-in-unkiyapi, na wowapi kaga unkien-ki kte eyapi, na maqupi heon le-hanl toħanpi wanjikji nawicaya-honpi kte lo. Le maka kin Bishop Johnson lel hi na Tipi wakan ku-wapi he icekiyapi. Yunkan caul-wašteya awicayunte lo. Yunkan hetan kagapi, Tipi wakan wašte wicakicagapi. Heon Mitakuyepi lecanipapi wašte. Tukte winyan qeya iyotiyekiyapi ska tokeše wicočhan wašte kamnapi hwo ecan-nipi ye lo. Nicantepi gluħilecapi nitahayapi hee šni, na Itancan Wakantanka nitawa kin ekta iglu-homni wo, iye wacantikiya, na waonšila, canze kte cin hanhi, na towaštelake tanka, na šice kte cin on iyopečiye ece. Heon winyan le econpi selececa, cantekicunyan. Taku wakan el iċeconzapi, na con-lapi eša wacintankapi, na maka akanl taknnni iyotanlapi šni sele-čecapi lakaš iyotiyekiyapi eša woyuhā on iċeñsiliciyapi taku kamna-pi heon wotapi na hanke Taku wakan on okiyapi canke ataya on wi-cočhan el iċečupi ecanmi. Icin Joel

tokel wacintanka he hanke slolya-pi heou he iwicablacın. Tona le wantlakapi iwicayeciyuškinpi keš pilawicayayapi kte lo. Wowapi kaga kin

John Black Fox.

Kyle, S. D. etanhān.
Anpao kin:

Taku yamni epin kta. Tokeya lee. Hekta Lakota kin tekiciljila-pi, na onšikicilapi, okiciyapi na kiciyuonihampi. Ho unkiš lehan, unkicigapi kin togye hea unkicagapi lo, lakas hekta atewicunyanpi toħianpi kin lehan ognayan unqon-pi šni, hena gluha iyayapi lakaš wicočhan wašte yuhapi kin wanjini tuwenni lehan ognayan un šni. Inonpa kin lee. Wašicun tawicočhan ognayan tawaičiyapi na maka akan wicaša wicayawapi woecon kin wašicun na lakota kin ota ya-wapica šni unpi. He toka hwo ecanmi sa. He kakel wake. Maka akanl tawaičiyapi wicake wowašte kin wicaša conala okihipi he Tunkansilayapi el kaħniħi opapi he wake. Hena taku on kaħniħi opapi tokatakiya etonwan manipi na woopatanpi on, na makoce yuhapi ki sutaya yuhapi on, na anpetu iyohila wowaši econpi, na wakamnapi na hena tokel mazaša ka-mnapi kin mnakiyapi. Icin taku on heconpi lee, mazaša kin he tan-yan awanyaka yo, kinhan mazaska kin awanyakin kta eye eon heon heconpi. Ho he Lakota kin iyotans leħanl ognaya tuwa wicaša ya-wapi kta hwo ecanmi sa. Iyanini kin, maħpiyatanhan wicočhan kin hena lee. Lena wowiecalna Itancan Tawoeckiye kin na Wope wikkemna. Ho lena mäka akan Wašicun na Lakota unpi kin ognaye bei econpi kta ciŋpi, tka cangu kin ciqala yelakaš ogna yapi te-hike lo. Icin wicočhan nob maka akan ahignaka Baptisma na Itancan Ħtayetu wotapi wakan kage con heniyoslala on whnikiyapi kte keye eon he. Ho tuwa Jesus Christ eciyapi he Wakantanka ti etanhān bi ca he taku tona iwa-howicayapi qon he toie na toħan kin tuwa hena ognaye li ī un hwo ecanmi sa. Ho Bishop na Wošna kaga, na Diakon na Koška itancan na Wawokiya na Christian yaunpi kin wacintanka po. Tuwa toħan ognayan yaunpi na tawacin ognaya yaunpi kta ca niċeconzapi qon he oyasin elipewaye na Wakantanka omakiye cin ake hena ognaya ecamon kte šni na imayute kte šni ehapi qon heon hepe lo. Lena taku yamni kin toħan awacanmi can mataku šni selececa. Ho he-cetu ejaš Christian tawicočhan kin anpetu iyohila tawacin on waceki-va unpi nais Anpetu wakan iyohila Tipi wakan ekta ečkiya yapi kte eon hecela kipi selececa. Ho he-cetu, tuwa onšike eon

Cuny White Deer.

New York otonwe tanka kin anokatanhan wakpe tanka wanke ein nupin oħlateya mazacanku ocanku kaġapi.

Otonwe tanka kin hunħi oħlateya ocanku hanskaska kaġapi. Leċċala Chicago ekta heca ota kaġapi kta ca on woyuštan kaġapi.

Oyate iyotan wicogečapi kin China, na India, na Russia makoce el oyate kin eepi, qeyas oyate iħankeya wašakapi nainš taku tan-ka econ okihipi kin cepi šni.